

# Op stap in Poznań (deel 2)

3BA Dutch Studies

Adam Mickiewicz Universiteit



**INHOUD**

Amarena (Katarzyna Zaradna en Kinga Nosów)	3
Apetyt (Adrianna Hertmann)	4
Behemot (Karolina Kleszcz)	5
Browaria (Ewelina Białas)	6
Elektrownia (Dorota Jachimczyk en Małgorzata Pietrzak)	7
Kamea (Paulina Waluś en Anna Diabelec)	8
Karczma u Grzegorza (Anna Grądecka en Paulina Żbikowska)	9
Klub Retro (Kamila Kabat)	10
Pracownia (Jacek Golicz)	11
Svejkowa Piwnica (Agata Ręka)	12



## Amarena

Nowowiejskiego 20  
tel: +48 (61) 853 25 25

ma-vr: 9:00 - 21:00

za: 12:00 - 21:00

zo 12:00 - 18:00



Amarena nodigt je elke dag uit voor lekkere ontbijten, lunches en avondmalen in een gezellige, intieme sfeer waar je door de eigenaar zelf bediend wordt en waar je hemelse gerechten kan eten.

- Unieke combinatie van Poolse en Italiaanse keuken
- Sfeervolle muziek
- Prijzen vanaf 20 tot 40zł

Dit restaurant is gesitueerd ver van de drukte, in een kleine rustige straat dus als je wil ontsnappen aan het lawaai van de stad, is Amarena de perfecte plaats. Het is een familiezaak en je wordt tot jouw verbazing onmiddellijk door de eigenaar van de restaurant verwelkomd. Amarena is een kleine maar knusse plek met een grotere lokaal die geschikt is voor grotere feestjes zoals familie- of zaken bijeenkomsten, communies, doopsels enzovoort. In de hoofdzaal is er ook een open haard te vinden en leuke rustige muziek te horen.

In Amarena vind je de lekkere Pools-Italiaanse keuken, zoals gegrilde zalm met tomatenpesto en spinazie of een typisch Pools vleesgerecht met een vleugje Italiaanse keuken in de vorm van gorgonzolasaus. Als je iets zoets wil hebben, kan je kiezen uit verschillende soorten desserts zoals gebakjes met ijs, alsook drankjes zoals wijn, en natuurlijk veel andere dingen.

De gerechten uit Amarena kan je aan huis laten brengen of als het nodig is, kan je gebruik maken van de catering voor alle soorten evenementen. Kredietkaarten worden uiteraard aanvaard.

Je zal er geen spijt van hebben!

## Apetyt (melkbar)

Szkolna 1

Tel: 61 852 07 42

Ma-vr: 08u-22u

Zo: 10u-22u



Een melkbar (*bar mleczny*) is een soort fastfoodbar die typisch (en uitsluitend) voor de Polen is. Het menu omvat meestal traditionele Poolse gerechten. De maaltijden zijn heel goedkoop (goedkoper dan in gewone restaurants). De melkbars worden gesubsidieerd door de staat (ongeveer 20 miljoen zł per jaar) zodat zelfs de armste mensen er kunnen eten. Aangezien alle kosten er moeten gedrukt worden zal je er nooit een ober zien. Je moet bestellen bij een (meestal oudere) vrouw achter een toonbank. Je betaalt en gaat op je plaats zitten. Na ongeveer vijf minuten schreeuwt de vrouw door de hele bar dat je maaltijd klaar is. Het decor is ook geen luxe: de meerderheid van de melkbars is meestal alleen met bloempotten met planten versierd.

In Poznań kan je goed en goedkoop eten in een paar melkbars, maar de beste is bar Apetyt naast de Oude Markt, niet meer dan 10 minuten rustig lopen van de belangrijkste punten in het centrum van de stad: de Oude Brouwerij, Plein van de Vrijheid of Oude Markt etc. Helaas is het gemakkelijk om de bar niet te zien want het bevindt zich in een oud pand en de ingang is niet goed gemarkeerd. Het personeel in Apetyt is karakteristiek voor de melkbars: de vrouwen die daar werken zijn niet erg beleefd of vriendelijk, maar het draagt bij aan de specifieke charme van deze plek. Het decor is ook niet verbazingwekkend. Apetyt is bescheiden maar is schoon en heel huiselijk.

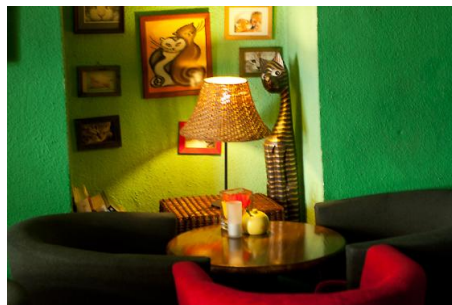
In Apetyt eet ik ongeveer twee keer per week. Ik kan voornamelijk de soepen aanbevelen: *zurek* en zure komkommersoep. Ze smaken heerlijk, net zoals thuis. Met een portie kan je je gemakkelijk vol eten voor slechts 4zł. Naast de soepen beveel ik traditionele gerechten aan zoals *kopytka* met goulash, pannenkoeken of *pierogi* met zuurkool en paddenstoelen. Iedereen zou de in Poznań beroemde "aardbeienmelkcocktail" moeten proberen. Voor een kleinere eetlust kan je salades bestellen, zoals wortelsalade met slagroom en ananas. In Apetyt eet ik nauwelijks vlees want het is duur en niet zo goed als de andere gerechten. Apetyt is een cultplek in Poznań. Je kan er van typisch Poolse gerechten genieten tegen belachelijk lage prijzen. Ik beveel deze plek graag aan aan zuinige Polen en buitenlanders die Polen "van binnen en van buiten" willen leren kennen!

Tel: +48 61 784 522 511

## Behemot Café-Pub

Kramarska 16

open: 12:00-23:00



**Ben je moe van banale, overvolle cafés? Ga je liever met je vrienden jullie eigen, wat minder populaire, meer originele weg? Of ben je een aanhalige, katachtige individualist of zelfs een kattenliefhebber? Dan is Behemot Café-Pub ideaal voor je!**

Reeds bij de ingang verwelkomt je een mooie tekening van een bijzondere kat en al na de eerste stap binnen verbetert je humeur, dankzij de optimistische maar niet te bonte, groene muren. Een of ander motief van een kat verschijnt op tal van mooie decoraties. Sommige werden door stamgasten aan Behemot geschonken. De artistieke katten prikkelen je nieuwsgierigheid of er plotseling een echt huisdier op zal duiken. Hoewel dat niet gebeurt, waarschijnlijk om gasten niet lastig te vallen, neemt niemand je dat kwalijk. Er is toch genoeg om van te genieten!

Eerlijk gezegd zijn de prijzen in Behemot niet de laagste, maar het is zeker waard een centje meer te besteden aan iets van het brede menu: tientallen soorten thee en (dikke) chocolade met siroop en/of slagroom, alsook verschillende koffies, zoals de mysterieuze Koffie Behemot met een gelukskoekje. Bovendien is er een goede keuze aan bier, bv. de zoete, zogenoemde “damesbieren”, veel alcoholische cocktails, wijn (met korting voor studenten!), melk- of vruchtensmoothies en, natuurlijk, frisdrankjes. Er is ook een indrukwekkende lijst van koeken en andere desserts, alsook pannenkoeken met hartige vulling voor een hongerige “kat.” Prijzen van een paar PLN voor koffie tot tientallen voor een fles goede wijn.

Alles is elegant geserveerd, terwijl u in een comfortabele fauteuil bij een gezellig lampje zit en alleen naar goede muziek luistert (van Bill Withers en Ray Charles tot Red Hot Chili Peppers). Er is ook een piano en je kan misschien zelf proberen te spelen of even gaan zingen. Behemot is volledig rookvrij – geen zorgen voor je stembanden dus. Gewoon lekken praten kan natuurlijk ook. Zoals op de webpagina van het cafe staat geschreven, heeft Behemot veel ervaring in het ontvangen van de verliefden, het verzoenen van de beledigden en het amuseren van de verveelden.

Kortom, ideale omstandigheden voor een éénpersoonsavondje met een boek, een romantisch afspraakje met je lieverd of een gezellige praatje met vrienden.

## Restaurant Brovaria

Stary Rynek 73,74

open: 7.00-1.00



- Keuken: Italiaans, Duits, Frans en Pools
- Prijzen: 5 - 50 PLN
- Specialiteit: *grzaniec* (warm bier)

Brovaria is een aantrekkelijk restaurant in het centrum van Poznań. De schitterende locatie op de oude markt maakt elke ontmoeting heel bijzonder. Voor de liefhebbers heeft dit restaurant een uitstekende bierselectie.

Dit restaurant komt de eerste keer een beetje kil over, vanwege het moderne interieur en de hoge plafonds, maar er heerst een bijzondere sfeer. De inrichting is eenvoudig en standaard. Ook het menu is verre van uitgebreid, maar de resultaten zijn overweldigend. Je krijgt verse ingrediënten van hoge kwaliteit die op een perfecte manier worden bereid. Het is de ideale plaats voor een romantisch diner of een businessmeeting.

De keuken biedt traditionele recepten in een nieuw jasje, gebruikmakend van de beste ingrediënten die er zijn. De specialiteit van het huis is bier in verschillende vormen, die vaak als ingrediënt van vele gerechten dient b.v. van varkenspootjes of een nagerecht. Andere uitstekende gerechten zijn kabeljauw met pesto en parmezaan, zalm met paddenstoelen en lasagne met zalm en spinazie zoals je het nog nooit geproefd hebt. Het meest speciale dessert is de specialiteit van Brovaria: vanille-ijs met biersaus.

Als je de smakelijke gerechten van Brovaria wil proeven is het aan te raden om van tevoren te reserveren, dit restaurant is namelijk wegens de originele stijl en schitterende gerechten en dranken heel geliefd onder de lokale bevolking en de toeristen.

## ELEKTROWNIA (vroeger: 'Pokusa')

Św. Marcin 23  
(0-61) 852 37 03

### open:

maandag 20:00 - 4.00

dinsdag, donderdag: 20:00 - 7:00                      woensdag, zondag: 20:00 - 6:00

vrijdag, zaterdag: 20:00 - 12:00

**Entree:** vrij (behalve zaterdag)

**Garderobe:** 1 PLN of een stralende glimlach!

**openbaar vervoer:** trams 2, 5, 13 - halte 'Św. Marcin' of 3, 9, 16, 26 - halte 'Gwarna'



*Een donkere, vieze, slijmerige poort binnengaan op het einde van Św. Marcin. Mensen verwachten niet dat ze daar een van het beste platsen in Poznan kunnen vinden. Een magische, kleurrijke plaats waar alles kan (en zal!) gebeuren...*

**Club 'Elektrownia' karakteriseert zich als "straight, gay and bi-friendly". Het is open voor iedereen die andere mensen respecteert, ongedacht seksuele geaardheid, geslacht, huidskleur, stijl of uiterlijk. Dankzij deze karakteristieken is Elektrownia altijd vol met interessante mensen (zowel de klanten als de barmannen).**

Op de benedenverdieping van 'Elektrownia' is er een bar, dansvloer en een kleine zaal waar je rustig kan zitten om te 'praten'. In het centrale deel van de dansvloer is er een danspaal, die heel populair is onder de klanten. Mensen kunnen dansen op allerlei soorten muziek, van Madonna of Lady Gaga via Blur en Nirvana tot Metallica en Kult.

Op de eerste verdieping is er een karaoke-zaal. De karaoke-avonden vinden plaats op dinsdag en zondag. Op donderdag is er een speciale karaoke-wedstrijd waar kan je elke week een coupon van 70 PLN kan winnen en een kaartje voor een feestje op zaterdag.

'Elektrownia' is ook een fantastische plaats om een verjaardagsfeestje te organiseren. Dan kan je gratis een tafel reserveren en een gratis fles champagne krijgen. Daarnaast zijn er meer promoties, bijvoorbeeld een vrije entree op zaterdag tot 22:00 of een 'afterdrankje', wat je voor 7 PLN kan kopen op vrijdag en zaterdag vanaf 5:00.

Het enige, maar nogal grote nadeel van de club is de wc. Het is zeer klein, met slechte verlichting en zonder slot in de deur. Daarom is het altijd beter om naar de wc met een vriend te gaan, maar natuurlijk is een kapot slot niet de enige reden waarom mensen er samen naartoe gaan. Toch is Elektrownia een buitengewone club met een lekker klimaat en een beetje *camp*. Een nacht hier zal je zeker nooit vergeten!

### Prijzen:

bier Tyskie 0,5 l - 5 PLN

specialiteit - drank "Pokusa" - 5 PLN

vodka 40 ml 'Żołądkowa Gorzka' - 4 PLN

drank 'Elektra' - 8 PLN



## Kamea

Wroniecka 22

Prijzen (in zł)

Koffie/thee: vanaf 7 tot 14

Warme chocola: 9,50 – 17

Gebakken: 9-13 ('Korzenna gruszka' – 11)

Salade: 18-22

Dessert: 8-20



In het hart van de stad ligt er een rustige, romantische plaats die de moeite waard is om te bezoeken. Vooral op lange koude avonden vindt men daar een gezellige, warme atmosfeer. Al in de gang ruikt men de heerlijke geur van koffie en verse gebakken. Het interieur van Kamea is beige en bruin. Aan de muren hangen er schilderijen en decoraties die van tijd tot tijd worden veranderd. Een onlosmakelijk element van het klimaat zijn verschillende kaarsen en een schemerachtig licht. Er zijn twee zalen toegankelijk – voor rokers een zaal beneden en voor niet-rokers de hoofdzaal. Tijdens de zomer is eveneens het tuintje open. Hoewel de hoofdzaal vrij klein is, zijn er veel tafeltjes die een privéatmosfeer creëren – dat maakt Kamea een ideale plaats voor romantische afspraken. Het café dient ook als de galerij waarin men allerlei decoraties kan bewonderen en kopen.



Behalve drankjes (koffie, thee, bier, wijnen, champagne) biedt Café eveneens lunch aan. Men kan er salades, toasten, soepen en vooral heerlijke desserts eten. We kunnen een paar buitengewone gerechten aanbevelen: 'Largo' salade (een mengeling van sla, droge tomaten, mozzarella, komkommer, amandels en vinaigrette), Toscaanse salade (*sałatka toskańska*) pasta met kipfilet, broccoli, droge tomaten, parmezaan en een knoflooksausje. Voor een toetje klinkt 'de gebakken peer in gemberkoek' (*Korzenna gruszka*) met een bolletje vanille-ijs, noten en slagroom ideaal. Bereidt u voor op een onvergetelijke ervaring als u de eerste keer van dit ijsje proeft!



## Karczma u Grzegorza

ul Piątkowska 94  
tel. (061) 8 466 505

Ben je op zoek naar een plaats waar je het traditionele Poolse eten kan proberen? Of misschien wil je gewoon pizza eten of even dansen of karaoke zingen maar je bent moe van de drukte van Poznań? Karczma u Grzegorza is de plaats voor jou! Hier kan je alles wat je zoekt vinden!

- keuken: van traditioneel Pools eten tot fastfood
- prijzen: 4 PLN – 19,90 PLN
- warme en koude drankjes: 3 PLN – 8 PLN
- prettige inrichting in de stijl van een oude houten herberg

Het grote voordeel van Karczma u Grzegorza is dat je eten goedkoper dan 20 PLN kan bestellen. Bovendien biedt het lokaal een brede keuze aan gerechten. Je kan hier een normale maaltijd eten die uit soep en een hoofdgerecht bestaat. Dat is een perfecte oplossing voor studenten die ver van huis zijn of voor buitenlanders die de traditionele Poolse keuken willen proberen. Maar als je een grote fan van fastfood bent, dan kan je ook hier komen. Alle gerechten zijn echt smakelijk.

Aan de muren zijn houten wielen gehangen waardoor het lokaal op een oude herberg lijkt. Er is veel ruimte tussen de tafels dus je kan hier op een intieme sfeer rekenen. De gezellige inrichting laat ons de dagelijkse zorgen vergeten.

Karczma u Grzegorza is niet alleen geschikt voor degenen die iets willen eten maar ook voor degenen die vermaak zoeken. Op de eerste verdieping bevindt zich een bar waarin bijna op elke dag een feestje wordt gebouwd. Op dinsdag, donderdag, vrijdag en zaterdag kan je bij diverse soorten muziek dansen en op woensdag kan je iets proberen te zingen. Om met frisse moed te beginnen adviseert men verkoelende drankjes te bestellen.

Karczma u Grzegorza heeft ook een aanbod voor firma's. Het lokaal kan voor groepen van 25-80 mensen reserveren. Het stelt ook het menu samen dat uit gerechten bestaat die aan de behoeften van klanten beantwoorden. Karczma u Grzegorza biedt ook een mogelijkheid aan om een band te organiseren. Kom hierheen en overtuig jezelf dat deze plaats een bezoek waard is!

## Pracownia

Wozna 17

woe – zat: 12:00 – 24:00

tel.: 0 508 131 664

zo – di: 12:00 – 23:00

- vegetarische fusion-keuken met enkele "uitzonderingen" zoals wit vlees en vis
- geïnspireerd door de Aziatische keuken
- volgens de ayurvedische traditie

Pracownia is een combinatie van een cafe en restaurant in het hart van Poznan, in de buurt van de Oude Markt, bereikbaar zowel te voet als met de tram of de auto. Pracownia biedt een brede keuze aan eten en drinken. Als je een rustige plaats voor een romantische avond zoekt, een plek voor een lunch met vrienden of een kopje koffie nodig hebt, dan is Pracownia de juiste keuze!

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Voorgerecht: van 12,50 PLN tot 23 PLN</li> <li>– Salade: van 17 PLN tot 20 PLN</li> <li>– Pasta: van 16,50 PLN tot 29 PLN</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hoofdgerecht: van 12 PLN tot 29 PLN</li> <li>– Nagerecht: van 8 PLN tot 13 PLN</li> <li>– Wijn: van 7 PLN voor een glasje tot 105 PLN voor een fles</li> </ul> |
|---|---|

De ruimte van Pracownia is verdeeld in drie kamers, waar zowel heerlijke zachte sofa's als comfortabele stoelen staan. Het is gemakkelijk om een plaats voor twee personen en ook voor een groep van tien mensen te vinden. Als je de tafel van tevoren boekt, dan wordt het mooi door het personeel voorbereid.

Bijna alles wat op de kaart staan komt uit de ayurvedische traditie, die het evenwicht in het leven centraal stelt en voor het menselijke gezond door zorgvuldige en bewuste voeding zorgt. De combinatie van traditionele en moderne recepten geeft onverwachte resultaten die je nooit zal vergeten.

De inkleding van het interieur is heel modern, hoewel Pracownia zich in een oud pand bevindt. Dominant zijn houten elementen, stalen constructies en bakstenen muren. Het interieur lijkt een beetje op een artistiek atelier of een loft, maar is warm dankzij de intieme verlichting.

Kleine, stijlvolle lampen, die meteen na het binnenkomen in het oog springen, worden door de Poolse kunstenaar *Malgorzata Bronikowska* onworpen en van wegwerpbekers gemaakt. Op grote, zwarte borden kunnen de gasten met krijt alles wat ze willen schrijven of tekenen (ook in de WC!). Een mooi idee om zich zo in Pracownia thuis te voelen. Er worden ook regelmatig tentoonstellingen van hedendaagse kunstenaars georganiseerd.

Mooie, zachte muziek, comfortabele meubels en smakelijke, exotische gerechten vormen samen een aantrekkelijk geheel – een atmosfeer van ontspanning en sensueel plezier.

## Club Retro

Woźna 1

Club Retro is gevestigd in een pand bij de Oude Markt. Trappen naar beneden zullen je naar de kelder brengen. Het is een kroeg waar je een prettige tijd kan doorbrengen. Het is een behaaglijke pub die verschillende soorten bier en sterkere drank te bieden heeft. De prijzen zijn niet overdonderend hoog. Geen klein bier voor 9 zloty's. De algemene prijs voor bier is 6 zloty's. Naast gewone bieren kun je ook een regionaal bier kiezen. Donker bier "Czarna Fortuna", die niet in alle pubs verkrijgbaar is, kost 5,50 zloty's. Dus als je dat wil, kan je stevig drinken voor een redelijke prijs.

Club Retro is niet heel groot, maar kan 200 personen bevatten. Er is een mogelijkheid om jouw eigen feestje te geven. Het interieur doet aan vroegere tijden denken. De muren zijn met bakstenen bedekt, hangende lampen zijn gemaakt van gietijzer. Het licht is schemerig wat een ambiance van intimiteit kan creëren.

Er zijn ook andere attracties. Tijdens het gepraat met je vrienden, kan je ook naar tv kijken. Ze tonen verschillende videoclippen. De laatste keer dat ik daar was, zag ik een clip met Nederlandse ondertitels. Behalve drinken, kan je daar ook van karaoke genieten. Van maandag tot en met woensdag om 8 uur 's avonds kan je aan de karaoke deelnemen. Tussen april en oktober is er ook een tuintje met tafels voor de ingang tot de pub.

Het personeel is heel aardig en behulpzaam. Je treft daar altijd glimlachende gezichten aan. Het personeel zorgt ook voor schone toiletten. Het is belangrijk, want in sommige pubs gaat het daar heel slecht mee. Kortom, een geweldige pub voor een betaalbare prijs. Moet je bezoeken!

## Svejkowa Piwnica

Wielka 17/1

open: vanaf 16:00

Interessante plek waar je veel originele bieren kan proberen en gezellig met vrienden praten.

- verschillende biersoorten
- ongewone bieren aan lage prijzen
- leuke atmosfeer
- gratis entree

Svejkowa Piwnica is een nogal kleine maar gezellige kroeg vlakbij de Oude Markt. Het biedt meer dan 80 biersoorten en zes verschillende bieren van het vat aan. Velen zijn uniek. Hier heb je een mogelijkheid om iets heel origineels te drinken, zoals bijvoorbeeld kriebiebier, tarwebier, groen bier, bitter chocoladebier, honingbier, enz. Wat belangrijk is, je hoeft niet zoveel te betalen. De meeste prijzen zijn bijna dezelfde als deze van de commerciële bieren. Als je een probleem hebt met de keus van een bier dat aan jouw smaak zal beantwoorden, vraag een barman. Na een kort gesprek zal hij het juiste bier voor jou vinden. Naast een ruim assortiment aan bieren, zijn er natuurlijk ook andere alcoholische en niet-alcoholische drankjes en wat snacks te kopen.

Svejkowa Piwnica is een leuke plek om je vrienden te ontmoeten. Het bevindt zich in de kelder van een pand. Het interieur is standaard ingericht. Er zijn twee kamers met rode muren en houten tafels en stoelen. In beide kamers is de muziek niet zo luid, dus je hoeft niet te schreeuwen en alles te herhalen. In de kroeg wordt vooral rock gespeeld. Er komen veel jonge mensen naar Svejkowa Piwnica om hun vrije tijd gezellig door te brengen en iets nieuws en lekkers te drinken. Het is een aangename plek met het uitgebreide aanbod dat je in weinig andere kroegen kan vinden. Ideaal voor iedereen die graag experimenteert met smaken!